（1）
第十六號
●本日晩香坡の天候

天氣豫報
[illegible]風

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正二年四月十六日（水曜日）
第一千七百六十二號
Vol. 7 No. 1762 Wednesday April 16 1913

大陸日報

Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3085 - 3024
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增
但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▼

合衆國電報

◎加州排日と大統領（華府）

加州の外人土地所有法案は其眞目的を隱すに努めたりと雖も眞意は直接に日本人を的とせしたるものなりとの公然の秘密に本日珍田大使より合衆國政府當局に向つて爲され大使は再び抗議に着手せり日本の正式抗議は不日提出さるべしと豫期せらる大統領ウイルソン氏は同案の通過を防止し能ふものと信じ居らず大統領と國務卿とは今朝會見して形勢を警戒するに決し若し必要なりせば國務省代表者をサクラメントに派遣して第一の情報を得ること、爲すべし大統領は州の立法權の最高位置を認め之に干渉し得べしと信じ居らず日本は既に米國商品をボイコットせんと企てつゝあるが如く而して大統領は合衆國の一般感情は加州の形勢に依て判斷され得べきに非ざることを日本に示さんと試みつゝあり

◎日米紛爭防止（上同）

加州の土地案より來る日米の紛爭を防止せん方途は大統領、國務卿及び珍田大使の間に昨日熟議されたり珍田大使は大統領と會見の爲に白宮を訪ひ而して又國務省にブライアン氏を訪ひたり協議の内容は發表されざりしも加州問題が討議されしことは言明されたり本日會見の目的は加州上院の改正案が尙は日本に缺陷ありや如何若し有りとせば如何の點に係り居るやを確むるにありたり大使は同案の日本に受諾さるゝ前に更に修正を要し即ち一切の外人に同樣の條件を適用するものと爲さゞる可らずとの意見を述べたるが如く而して加州上院の秘案者は第一案に含まれし差別は除去されたりと確證するも現在は未だ之を認むる能はずと日本政府は思惟しつゝあり即ち歐洲人は單に合衆國の市民たるべき意思を表明するのみにて土地所有を得るも日本人は市民たるべき資格を與へられ居らずと爲せるが併し此は加州に於ける歐洲民大部分の反抗無くして貫撤する能はずと認められ居れり

◎排日と歐洲資本（サクラメント）

昨日下院通過の土地法案に就て今や之が上院通過を喰止めんとの方策は日本政府よりも寧ろ歐洲資本に依頼する州中の人々より出でつゝあり倫敦伯林及び巴里に及ぼす影響如何は本日頻りに論評されて東京の意嚮如何よりも前者の方重要視され居れり目下下院を通過したる形勢に於ては歐洲資本は除去されて僅に日本の會社のみ法の適用を受くる有狀なり然れど個人としては總ての外人は同樣條件の下に取扱はるべきなり

◎昨日の議會光景（上同）

今期議會に於て昨日ほど活況に滿ちたるはなし傍聽者滿場、日本人も多數に傍聽したるが併も日本人は加州人男女の傍に着席し友誼的態度を以て同案を評論し居たるは異彩を放ち居たりき

●排日案と輿論

▲排日案通過（桑港特電）

市民權を享有し得ざる外國人の土地所有を禁止せんとする加州の排日的懸案は激論沸騰の後十六票對五十四票の差を以て下院を通過したり

子爵内田康哉氏は（東京發桑港新世界社經由 昨日午後十時十分本社着電）

米國人の正義の觀念に訴へ最惡條款の上に主張を弛くるを可とすと說き都築男爵は桑港に對して非實同盟を決行すべしと主張し末廣博士は米國人の態度は侮辱的にして人道に背戾せり、吾人は獸類として彼等を遇して些の躊躇を爲すを須ゐず若し日本にして本問題の解決に失敗せば、加奈陀及び南米亦加州の例に倣ふべし故を以て此機會に於て終局まで所志の貫徹に盡さゞる可らずと聲明したり、太平洋協會は今や搾りに活動を續けつゝあり（昨夜號外再錄）

本社東京特電（桑港新世界社經由 昨日午後四時四十分本社着）

◎中野氏の活動

日米同志會副會頭中野武營氏は三井物產會社、横濱正金銀行、高田商會及び各汽船會社を歷訪して米國にある各支店或は出張所に向つて外國人土地所有法案の撤消ふ充分の盡力を爲すべき旨の訓電を發せられん事を歡誘せり

◎各新聞代表者召集

日米同志會は各新聞社の代表者を召集して加州議會の反對を聲明し悉く之を承認する處ありたり

◎外相訪問

嶋田三郎及び大橋新太郎氏は昨日牧野外務大臣を訪問し此等の排日案に關する意見を陳情せり

◎米國通信者訪問

島田三郎、大橋新太郎、堀越善重郎、神谷傳兵衛の諸氏は米國通信員を訪問し外國人土地所有法案に關する質問を試み反對の意を通せり

◎國民大會

明日神田青年會館に於て國民大會開催さるべく大隈伯、嶋田三郎、服部綾雄、菅原傳、高橋作衛、頼母木桂吉、藤原俊夫諸氏の演說あるべし

◎服部氏の渡米

春秋會の平和協議會は排日土地法案の非正義なるを斷言し加州に於て壓迫に戰へる同胞に多大の同情を表し服部綾雄氏は顧問の特別使命を帶びて來月渡米すべし

◎山座氏の意見

支那公使たるべき山座圓次郎氏は外國人土地所有禁止法案は日米條約に違反するものなりと說けり

◎駐日大使談す

桑港在米日本人會頭牛嶋謹爾氏及羅府日本人會の電報は各新聞紙上に發表され更に一段の同情を見る、嶋田三郎氏は今朝駐日米國大使と會見し强硬的態度を以て談ずる處ありたり、明日の集會に於て山座圓次郎氏は演說すべし

◎國技館の大會

輿論は益々沸騰し明後日國技館に於て更に國民大會開催さるべし

◎乃木邸の公開

先頃正式ふ東京市ふ讓與されたる赤坂新坂町なる故乃木大將邸は公開され觀覽者毎日一萬人を越ゆ（同上、本日午後二時二十分着）

◎排日と母國反響

山本首相は加州の外人土地所有法案の結果を聖上陛下に伏奏したり

東京神田青年會館に於ける集會は非常の盛況なりき而して加州の不當なる態度を以て人權の敵なりとし米國人の再考を求むるの決議滿場一致の裡に通過されたり桑港に於ける實業會よりの電報同集會にて報告されたり

浪人會の面々亦本夜盛ふ硬論を主張せり

明日國技館ふ開かるべき集會ふ服部、佐々木、三宅、根來其他十二名の名士亦出席して夫々演說を爲すべし

法學博士高橋作衛氏は日本人の歸化權獲得を主張せり

來る二十三日日本に於ける總ての[illegible]所聯合して大會を開催すべし

◎排日案通過（下院）

號外再錄所載の如く合衆國の市民となる意思を表明せざる外國人は一年以上土地を所有することを禁ずとの辭句を用ひて眞意は排日にある加州の土地法案は竟に昨日同下院を通過したるが之に就てのサクラメント來報は票數を十五對六十と記しあり

◎各紙の激論

昨日東京發別電ふ依れば我帝都の代表的新聞紙たる『東京朝日』及び『國民新聞』或は『時事新報』は常に保守的なるに拘らず今回加州議會の外國人土地所有禁止法案に對しては悉く極端なる反對の態度を表示し居るが國民新聞は殊に痛撃を加へ朝日紙は悲觀論を爲し居れり、少壯政治家は來る十七日（木曜日）一萬五千人を收容し得る國技館ふ於て國民大會を開催すべく盛んに輿論を激勵しつゝあり桑港及び華盛頓府より到達する幾多の報導に依れば形勢は殆んど絕望的なりと雖も國民の多くは米國人殊に加州人の反省に依て該問題が公平に且つ適好に所分さるべきを確信し居れるが如く代表者等は駐日米國大使秘書官と長時間に亙りて會見熟議する處ありたり日本に在る米國人社會は排日案に向つて强硬に反對し居れり

●昨夜の評議員會

加奈陀日本人會の定期評議員會は昨夜八時三十分事務所に開催されたり出席者十一名にして内山幹事の會計及び會務報告あり議事に移り左の各項を議決し尙諸般の報告ありて十一時散會せり

一、現監査役肥田野克己氏の死去に付き本會は既定の共濟及弔慰金は勿論花環を贈り葬儀には弔文を朗讀し評議員一同會葬する事、

一、晩香坡鑛諸所地方に支部設立の必要あり尙同地方の學齡兒童の教育等に關しては出來得る限りの資力を投じて設置すべく其方法等は内山幹事をして調査せしめ同地方會員一同と熟議を重ぬる事、

一、評議員高橋菊助氏歸國に付き來る廿四日役員一同にて送別會を開催する事、

一、宇井兵藏氏を肥田野氏の後任として補欠する事、

一、例年の如く日本人會舟遊會は五月十一日（日曜）と決定し舟遊方面及其方法は池田、佐藤、上田、内山の四委員に一任す、

一、晩香坡北進會々場敷地内に各國在留民より各其風俗を模擬せる家屋を建築するに就き日本館を建築せられ度しとの領事館を通しての交涉は内山幹事が會場支配人と會見せる顛末報告ありしも未だ時期遲れたるに非ざるを以て尙更に調査する事、

尙ほ昨夜協贊を經たる新入會員は五十九名にして左の如し

織田梅太郎△猶縫參三郎△淺利鶴次郎△石橋熊五郎△池田有親△前田由兵衛△中出卯市△桑原文平△原田金太郎△木田茂五郎△大澤林之助△大澤爲市△後出治郎松△地河高△則武眞吾△前田豊△梶木彌太郎△金子鉦太郎△稻田嘉諦△濱田金藏△加藤群外△前川三之助△立石格△江嶋仙治△小山民一△秋本顯美△角木彌治△奥村繁彦△吉田龜吉△香掛泉△花田照吉△高崎若松△南方竹之助△肥後善太郎△井上嘉市△三木藤吉△背古小三郎△小柳庇太郎△上田嘉次郎△中村宗吉△佐野仙治△中井幸平△金丸八郎△宮城四郎△佐藤秋三郎△谷田八十九△增田淺次郎△馬越太惣治△大村督五郎△大村八藏△京野順八郎△山下重太郎△増田留吉△鈴木鶴松△青木三吉△井元飛奈太郎△久保勝次△岡本富次郎△柳澤元仁

●田村新吉氏の再選

去月十四日神戸商業會議所役員半數改選の際目下滯晩中なる田村新吉氏は最高點にて副會頭に再選されたる旨同地の新聞に見えたり

廣告

從來パウエル街二六一番日本ボーリングアレーを加藤豊太郎氏と共同にて相營み居候處今回小生一切を引受け單獨にて營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候

日本ボーリングアレー
藤本利三郎

料亭働き
廿歲より廿五歲迄の男至急入用御望の方は大陸日報營業部へ申込あれ

第二回母國觀光團募集
廣告は第六面にあり

肥田野克己儀兼て病氣療養の爲墨口ツクス病院に入院罷在候處療養不相叶本日午前十一時死亡致候間此段生前辱知諸君へ謹告仕候也
追而葬式の儀は來る十七日（木曜日）午後一時日本人美以教會にて執行可仕候
四月十四日

親戚 池田有親
金井格二
說田喜市
友人 蔦川彰三
松葉菊松
總代 山崎寧

パンテージ座
今週の興行
好評嘖々たる
日本曲藝師
ワイ鉄割一座
▲東洋流
六種の曲藝

廣告

本會と日本人會とは何等の關係無之義は同胞諸者の群悉する所に有之候へ共紀念の爲め及廣告候也
大正二年四月九日
移民制限解除期成同盟會

加奈陀在留同胞訪問團員募集
▲出發十月二十一日▲歸晩二月廿八日
▲費用百四十五弗▲觀光期間二週日
▲申込期十月十五日迄▲待遇總て中等
▲徵兵猶豫願濟は故障なく歸晩し得
▲規定書申越次第送呈▲幾多特典あり
晩市パウエル街三四一 木原伊兵衛事務所內
加奈陀同胞母國訪問團本部
341 Powell St Vancouver

開業
寫眞撮影
向ふ一ケ月間二割引
日本寫眞館
晩市アレキサンダー街300
ゴーア街との角

菓子職人及び見習ボーイ
一名入用月給其他面談
渡邊菓子店

大陸片々

▼加州の排日的法案は遂に十五對五十票の差を以て其通過を見るに至れり何ぞ膽玉の小なる事や

▼加州議會に多年の此の懸案を見るは亦實に加州人の人道を思はざるの甚だしきもの唾棄に値す

▼故國の上下が擧つて反抗の氣勢を昂げつゝあるは及ばずと雖も吾等人の意を安ふする者有り

▼故なる哉駐日米大使に會見を求むる者日に幾多の知名の士を數ふと去れど今は遲し他策を講れ

▼嗟呼我山本内閣が公然米政府に要求する歸化權の價値は一に繫つて其運命を左右せん勢に在り

▼然而之に對する米中央政府が向後執らんとする方針を如何に明示せんかは又大に刮目すべき也

大陸異聞

▲英國皇太后アレキサンドラ陛下は近頃小兒車用の自動車を巴里より購入せられた此自動車は只た二人の小兒にハンドルを操縱し全速力を出すも僅に十二哩位で動力には電氣を用ゐ全く安全のものであるさうだ▲米國アイオワ州ラグロン市の學校生徒エヂスチイワー嬢はグレイ郡レーキックンシツプに兩親と共に起臥して居るのだが去月中學校で數學の學修中に何時とはなく熟眠したが爾來二週間眠り通してあつた

▼東都の諸新聞紙は一齊に歩調を揃へて今次の加州の排日案は一國に對する屈辱なりと絕叫せり

▼實に今や國交は友誼的關係を維持するの軌道を逸し去れる者少くとも新紙の輿論は國民の警鐘也

▼畏くも我聖上陛下には太く此問題の爲に平和を希望する日米國際ふ軫念を惱まさると不堪恐懼

▼東京高師の教育會は近時我國思想界及政治界に起れる現象に慨して救濟に從はんと檄を飛ばす

▼檄に曰ふ歐米より輸入したる極端なる思想は國体の根本にまで疑を挾んとす云々と叫ぶは痛慨

▼斯くて我國青年に多少なりとも皮相の外國熱を排除し與に北風牧郞消の幾分を收むれば至幸也

寶石類を買ふ時は注意に注意を加へて買ひ給へ
晩香坡市メイン街二三〇
米瀨時計店
（電話シーモア八九四八）

名家談叢

移民と財政

川田[illegible]氏談

近時物價の騰貴に伴ひ四民糊口の資に窮し當路之が救濟の法を講ずるも唯姑息彌縫の計ふ過ぎず延いて一國財政の上に至大の影響を來し之が整理救濟に一意汲々たる有樣なり今や吾國[illegible]りて其內を治め外國力の發展に鋭意するの秋猶豫不定的的救濟法を以て甘んずべきに非ず、思ふに移民の策たる比較的容易にして然も其效果の著大なる實に今日の窮狀を治すに最も適當なる一策たるを失はず是が說をなすは予が任を東洋移民會社長に負ふの故にあらず唯自己の特たる實際的研究より胚胎せる事實論なり試みに見よ現在我が海外移民の數は約三十万に達し其母國に送る金額は僅に二千万圓を超ゆ我外移入の一大財源たり而て他方年々十万の人口增加を來し生計の難を告ぐる日々甚だしき我現狀を救濟するに於て又他に其比を見ず其事業として計畫施設さるべきもの多々あらんも孰れも皆多額の資本を要せざるなきに反し移民の業は其性質上多額の費を要せず其初に於て政府補助の計畫を須ゆるなく所謂渡航費と上陸資金にて而も效果の速に奏せらるゝ又實を要せず今現在の移民を十倍に增加せんか我國家は年々二億てふ大收入を得他方政府所管の物資擧げて之を母國に俟つを以て我貿易の大發展を促し內外呼應克く國富を增大すべし彼の伊太利が紊亂せる財政を整理恢復したる事は一に米國移民の送金に依れるに想到せば蓋し思ひ半に過ぎん現時伊太利の移民が其母國への送金額は實に四十億リーラ（十五億圓强）に達し其危態なる財政狀態を救治し然も尙は他方に年々二千万圓の歲收入を補助せるあるの一事適々好鑑となすに足るべし希くば同胞諸君の消息を充分諒得し國際道の情勢を破り[illegible]能く其效果を邦國に貢獻されん事を祈る

耳と目

▲大坂屈指の齒科醫西村輔三は秘藏の雪舟筆竹幅を入札に附したが雪舟の水墨山水幅は三千六百圓、[illegible]の細目文殊、祖師像は千二百圓の入札ありしも賣却しなかつたさうだ文晁の雨後の山水が二千二百圓に賣れては雪舟や顏輝の入札を遺憾に思ふも尤も千萬だ▲八田裕次郎は休職海軍大佐と云ふので軍籍の例を擧手でかジるやうな質問を連發し齋藤海相や財部次官を手古摺らせたが昔し橫須賀どんと大喧嘩をして棒に振つた八田としては堪忍が足りなかつたのは是非も無い

地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C
晩市パウエル街二三一
電話五二四 一五七一

東洋館
パウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

内外科婦人科
仙台醫學專門學校[illegible]
醫學士 **大家武夫**
パウエル街三〇三 東洋館一二號室
電話シーモア 六八二

内務省免許産婆
助產の御依賴ふ應じ申候
パウエル街三〇三（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

電話新設 八六八八 シモ
晩市パウエル街三五八
醫士 木下德太郎

ボーリング アレー
パウエル街
藤本

ガーデン働き入用
日給二弗以上腕次第
併に貸間あり
希望者は左記へ申込あれ
西第四街一七〇三 山本

大正堂藥舖
晩香坡市パウエル街三四一
電話シー二三七八
フレザー藥店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

スタンレールームス
パウエル街三五五
田尾六四郎
電話 シ五五八四

柔道教授
道場 [illegible]街二四〇
指導 講道館二段 京野順八郎
幹事 金融社內 前田秀一
大陸日報社內 淺井丈夫
時間 自午后七時至十時

●洗濯業
パウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六九九五
工場 ランスダウン街[illegible] 電話[illegible]

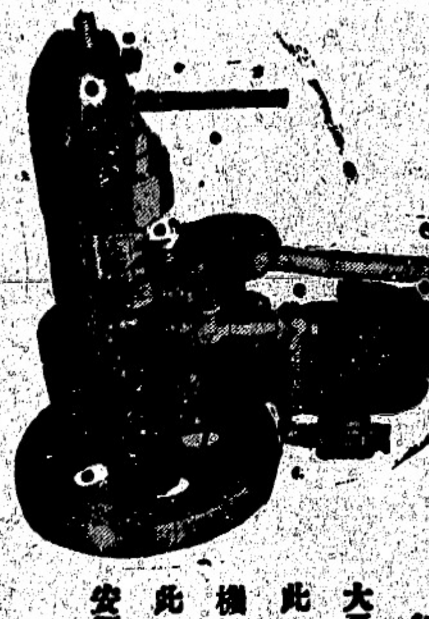
米國移民官通辯
英語夜學校
日本人メソヂスト教會夜學校內
自午後八時至九時半 月、火、木、金
英語讀課目
パウエル街三三五松本旅館二號室
米國文學士 **藤田二三**
電話 シーモア 八七三七

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フエアモント 一四六六

御手輕料理
並 ふめし すし
松本旅館階下
〇福
（電話五三九七）

●壽し ●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡パウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

書籍類
新刊雜誌 郵送無料
御菓子
御銘茶
かしは餅調進
パウエル街四四
鈴木商店
電話 ハイ七七一



安全なる **エンジン**
太平洋岸到る處に使用さる
此エンジンは試驗に耐ゆる樣に製造さる
此エンジンは耐久力の有る安價なる燃料にて事足る

製造所新西院市
シャーク機械製造所
ヒープスエンジン株式會社
The Schaake Machine Works
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.
新西院市

和洋雜貨品
雜草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
電話ベービユー一八一八
松本好松

●和洋雜貨食
●料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四一三）

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話 ハイランド一三三二

石炭販賣
パウエル街三〇〇
鹽田運送業
電話シーモア三三五八

男女 **洋服裁縫**
パウエル街四一七
芦川助次郎
（電話三三七）

◉魚類一切
◉青物類
◉かまぼこ
◉鑵詰物其他
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より働飯の御用に應申候
パウエル街二六四
〇万
電話 四三九八

めし 鯖すし
とろゝ どんこちり
小便橫町 **千鳥**
「電話二六九九」

●御手輕料理
並に**うどん そば** 仕出仕候
メイン街一二六
梅香
電話シーモア 四三六二R

御飯ろば並に**餅賃搗**
祝もち
パウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シモア四三三九

▲球塲
パウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話 一六一七」「郵函 二六七」

○北方行
カヤンン號 毎火曜午后九時
[illegible]

カウチャン號 月[illegible]、水曜、土曜
チエスレ號 毎月水前十時土后二時
[illegible]

○ビクトリア行
毎[illegible]前十時
[illegible]午后二時

晩香坡 第[illegible] **日本風呂**
[illegible]

○スチブストン行電車一時間毎ふ發車 前六時半より後十時まで
○北晩香坡行發船 前六時より三十分間毎に後十二時まで

晩市ウエストミンスタ電鐵時間は晩市より前五、五〇、六五〇、七二〇 八〇〇後十一時まで半時間毎に發車

○[illegible]時（晩香坡の入口）
十五日 [illegible] 一二〇五 前十一[illegible]

晩市パウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

とろゝ芋 百合
味の素 其他入色々
晩市パウエル街三六四
清水商店
電話シイモア 三五六六

日加銀行

定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
貳拾五仙以上何程にても御預り申候
日本送金 荷爲替
歐米其他の地方へも送金致候
土地賣買 貸附金
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候

日本送金締切日
丹波丸便 四月廿一日
タコマ丸便 四月廿六日
阿波丸便 五月 六日

營業時間 午前八時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄

晩香坡市パウエル街ダンレビー角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參〇）（郵函壹參〇）
取締役 **田村新吉**

預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを狀袋へ御記附け下さい

改名廣告

謹啓時下春暖の候各位益々御清榮の段奉大賀候陳者弊社儀創業來未だ日淺きに不拘多大の御引立を蒙り社運漸々發展致し漸く在加同胞の金融機關として認めらるゝに至りしは偏に各位の御愛顧に依りし事と難有く御禮申し上げ候、就て弊社は本年一月中パウエル街三四二番日加用達會社東隣りに移轉仕り候と同時に日本東北信託株式會社を日本信託株式會社と改名の儀加奈陀政府に出願中の處去る一月廿九日附け許可相成り候間茲に廣告申し上げ候通り今回日本信託株式會社と Japan Trust Co. Ltd. 改名致し營業の發達と共に各位と提携し以て相互の利益を期し度き希望に御座候且つ弊社は當來一層各位の御便宜を計り銀行業及び一般事務に對し精々御有利確實に御取扱ひ可申候間倍舊の御愛顧を賜はり度く偏に奉希望候

大正二年四月

晩香坡市パウエル街三百四十二番
日本信託株式會社
（電話 シーモア 二三五七）

本社營業科目
▲**銀行部**（當座預金 貯蓄預金 定期預金 日本送金 貸付 手形割引 チエツキ切替 貯蓄預金年利五分 定期預金年利六分 一ヶ年以上年利七分）
▲**地所部**（土地家屋賣買 地券取調 登記手續 契約書其他書類作製及手續 其他地所に關する一切事務）
▲**商事部** 受托並に代理業 保險代理

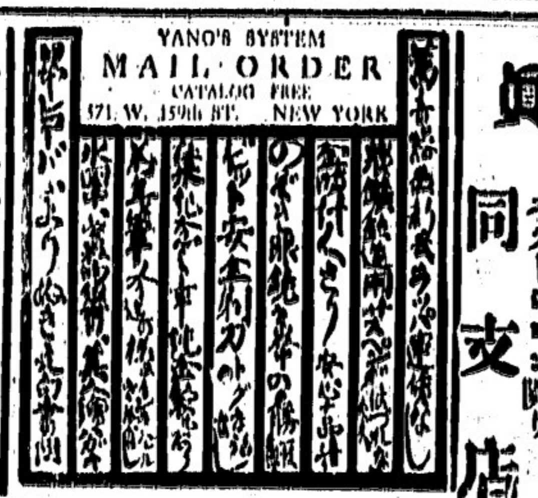
The Japan Trust Co. Ltd.
342 Powell St.,
Vancouver, B. C.

英語夜學校（月、火 木、金）
自午后八時至九時半
日本人メソヂスト教會
日本人教師（磯田三三、尾崎朋三 大野林太）
白人教師 ハトレングル其他數名

▲いなりずし
▲しるこ ぞうに
▲茶めし
▲湯とうふ
きらく
パウエル街四三二（新休齋筋）
電話 ハイランド一〇一八

五英加農園地
シングレープレーツリー
大北鐵道停車場より四分の一哩にソーミルありて農業物も同會社に就働し得る至極便利なる場所
開懇費用は金都百弗にて足れり
價格千百弗 拂込隨意
稲永事務所

寫眞 有門寫眞館
晩市メーン街二二八
同支店
スチブストン市
スクーレーン通り


YANO'S SYSTEM
MAIL ORDER
CATALOG FREE
371 W. 159th ST. NEW YORK

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
クンスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇〇

ボート新造並に修繕
ボート引揚げ
倚引揚げは潮時を選ばず迅速に可仕候
ポイントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンド
グリークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St City Phone 340

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City

御婦人方は御覧なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等の總毛の大ケット…二弗七十五仙
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五
ヂェムス スターク**商會**
James Stark & Sons Ltd

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリュ、エー、**ブラウン**
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

雜貨部 江畑商店
晩市パウエル街一九五
メイン街の角より三軒目
電話シーモア三八九五
食料品部 江畑商店
同西第六街二六一
ファヤモント 二〇七三

石碑、園ひ石等の撰附に貴需に應じ至極廉價
使用材は當州産又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
Patterson & Chandler
（電話四六六三）

御てがる料理
並に
めし
パウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原

日本人旅館
室内**清潔** 取扱**丁寧**
プリンスルパート六アベニユ
一三〇四
郵函 八九四
須賀丑藏

（大小）**篤の寶物**
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話 四〇五 六〇五

▲**西洋風呂**
▲**理髪場**
メイン街一三一
速水米太郎

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切**販賣**
晩市パウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

ペンター塗
キャシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市カドバ街三一
電話シーモア五三八四
松本兼吉

晩香坡パウエル街三六六
加奈陀日本人會
電話 シーモア六五三九

御料理
パウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
イーリプセット
ワター街六八
電話二四三

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函 三一

ガスリン機械
据附並に修繕
スチブストン 郵函四六（南海亭隣）
楯岡初太郎

●月刊雜誌
▲太陽
▲地球
▲英語世界
▲農業世界
▲英語の友
▲東洋、月三回
▲成功
▲演藝畫報
▲中央公論
▲日本及日本人
▲少年世界
▲新小說
▲女學世界
▲實業世界
▲笑ひ
▲ザムボア
▲スバル
▲婦人世界
▲野球界
▲秀才文壇
▲武俠世界
▲英語研究
▲樂天パック
▲演藝俱樂部
▲文藝俱樂部
▲中學世界
▲文章世界
▲冒險世界
▲婦人畫報
▲新公論
▲無名通信
▲早稻田文學
▲女子文壇
▲少女の友
▲學生
▲新日本
▲雄辯
▲新婦人
▲東京滑稽
▲三田文學
▲實業之日本
▲國民雜誌
▲實業界
▲青鞜
▲東京パック
▲淑女畫報
▲家庭パック
▲サンデー

パウエル街三五七
內田商店

◎**絹物類各種**
◎御婦人御小供**衆衣類及切地**
其他**附屬品一切**
絹物類卸賣致し可申候
パウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B. C.

コスリ
化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア 一八五九

日本製 漁網 漁具
大阪商船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一一五
取扱雜貨輸出入商 **是永壽吉**
電話シ三九四（自宅フ五五三）（郵函 一〇一三）

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街一三五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

菊正宗
一手販賣
日進合資會社
晩香坡市パウエル街一六五
電話 シーモア 三三〇
郵函 一一〇

ツヤガラス

MADE OF CAMELIA
HAIR-OIL
TSUYAGARASU
SALE BY
S. TAKAOKA
OSAKA JAPAN

▲**生魚**
▲**青物**
メイン街一八六
澤田魚店

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗、三弗五十仙、四弗、四弗五十仙
タムソン**書籍店**
ヘステング街三二五

エキスプレス
晩香坡市パウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

●**貸ルーム**
河內屋旅館
パウエル街五一九
川越未松

和洋**雜貨食料品**
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四三
郵函 三六四
電話ハイ八九九
堀善商店

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋及船車切符の取次可仕候
パウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函 一六九六
でんわ 二〇六七

GONG NAM CAFE
南京御料理並にそば
料理は市內一等の美味 衛生は充分に材料精選
多人數宴會は特別勉強 日本人諸君は常に歡迎
東ヘスチング街一二八
パンテージ座近く
江南樓

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA

銀行事務（當座預金 貸附 手形引替 利子附貯金預金 定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

雜貨商
パウエル街三三三
永松商會
電話シ、三三六四

●**金員貸與**
●**代辯事務**
●**對白人交涉事件**
●**歸化證下附請願**
例へば鐵道若くはソーミル**就働中負傷**したる場合其の原因に依り**數千弗**までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉**依賴み應ず**
永尾事務所
パウエル街二四二
電話 三八八六
萬歲館第一號室

品質佳良
特別安價
メイン街一二八
新井洋服店

ニューヨーク**生命保險**公認代理
BC勞働者保護保險代理
英米公平火災險代理
五分利子付貸金周旋
土地賣買△登記公證手續
通辯飜譯△願出願代書
晩香坡市パウエル街二五九
事務所 郵函一〇九七 電話ハイ五六三エル
住宅 晩市パウエル街五六八（信陽館）
阿部孝之

廣島產名**菜漬** 御小賣 澤山到着
旅館 下宿
アレキサンダー街四〇九
電話ハイランド八五七
薩摩屋

靴修繕所
丁寧 堅牢 迅速 は弊所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
エドワード
Edwards.
葬儀社

講談

探偵實話 紋村正勘次

（九十六）

有樂舘[illegible]

與力及び犯人見知人同行して即刻上京あれと報じ越したるより長き眼探偵に苦しみ居る加藤刑事は飛立つばかりに打喜こび碌々旅裝もなさずして急ぎ上京し直ちに警視廳第二部一課に出張して擔任鈴木警部及び高谷河合の兩刑事に面會の上委細の顛末を聞きそれより探偵の順序として村正勘次を慰撫する三重の居宅赤坂區青山南町五丁目へ出張―勘次の重兵衛が居宅の筋向ひなる木下ゆきと云へる者の宅を借受け此處に河合刑事の外赤坂警察署刑事小林經三郎を應援として千葉の加藤刑事三人とも張込む事になり篤と居宅の樣子を探偵するに勘次は前夜來家を明けて立戻らざる爲め女房がいたく心配し今日は心當りを探さんとて今しも車を誂らへたる處なりといふを偵知したればソレとばかり直ちに車屋に到り見るも不思議にも北の車屋は河合刑事が三女のお秀なる者を里子に預けし里親なれば大いに便宜を得たりと喜こびぬ依つて河合刑事は勘次の女房たきを乘せて行く車夫に如何程かの鼻藥を搦ませて行先々の模樣を探りたる上委細復命すべしと宜しく吹込み從き軍て立歸りて加藤刑事に向ひ河「加藤さん君御安心なさい彼奴なれば大丈夫です別に追跡する必要はありません」加「イヤそれは實に御でせう見ふ的不思議ですな若しも三重なる者が果して猪倉者の晋の如くならばいくら人騒がせの村正勘次でも今度はモウ……絶体絶命の時が參つたので御座いませう今度の樣にトンく拍子に探偵の都合が運ぶ所から見ますと必らず三重なるものが村正勘次に相違ございますまいア、嬉しいな乾兒二人と山口親子の敵が……思へば思ふ程探偵稼業ッてへものは……エ・ナニ少々感じました事がございますンでと老の眼に涙を泛べて少頭は漫然と練兵場の方を見詰めて居たりさて此方は女房のたき諫めても又諫めても聞き入れず家を外に遊び廻つて夜泊日泊する夫勘次が此頃の振舞は殆どに口惜くも又た情けなき次第なりとよくくと案じ續けたる末今は良人の遊び先へ迎ひに行きて連れ戻るより外に策はなけれどそれにては悋氣と侮より度靦まるゝも餘儀なく又た自然と良人の名を落す道理なれば行きたくもなしされはと云つて行かなければ何時歸る事やら的もなく家事向より世間の交際凡て不都合だらけとなる事ゆゑ背に腹は換へられず辛くとも又た可厭なりとも迎ひに行かねば埒が明かず

北京樓

謹告

今般修繕の爲め一時休業仕り候修繕濟の上は諸事注意致し愛顧諸彦の御滿足被遊候樣可致候、特に日本人諸君は一層御便宜相計り御歡待申上候間再び開店の節は陸續御光來希上候　敬具

北京樓主人告白

貸ルームス

夫婦者に最適當なルーム

一ケ月四弗以上

晩市パウエル三一六七

前川三之助

大工業

如何なる大工仕事にても請負仕り可成迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候

晩市パッエル街三五七

重井、杉本、上野

電話シーモア三五九七

日出旅館

プリンスルパート

汽車、汽船、切符取扱

土地賣買　勞働口周旋

第三アベニュー一六七

（郵函一六）

HK YAMANAKA

167 3RD Ave E

Prince Rupert, B.C.

小生儀兼ねて貴殿の勧誘により勞働者保護保險會社に保險を附し置き候處過般負傷して三ケ月間勞働不可能なりし爲契約通り金百拾弗の賠償金領收せり仍て該會社の確實を江湖に照會し併て貴殿の甚大なる斡旋の勞を深謝致し候

三月廿八日

晩市谷口旅館

高田與三右衛門

ピーシー傷病保護保險會社

教育養老貯蓄生命保險會社代理人

阿部孝之殿

肉屋

◎肉類

◎鮮魚

パウエル街三四四

パウエル街肉店

會席御料理

すし仕出し

晩市パウエル街三三三

○熊

電話シーモア三〇一九

人夫募集

一、シングル切四十名　新場所にして仕事は容易し

日給一コード一弗廿五仙

一、フルーム掛人夫二十名

日給二弗五十仙

御希望の方は左記へ御照會被下度

Ruskin, B.C.

沖廣壽太郎

廣告

南京料理

並みそば

東ペンダー街一二九

電話「四〇四二」

杏花樓

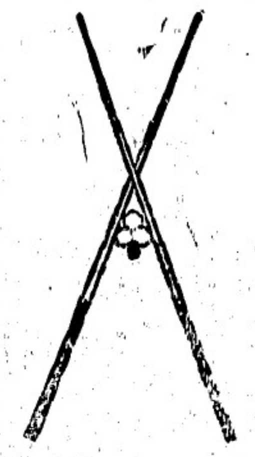
南京料理

並にそば

市内一等の支那料理調進所

カロル街五二一

宴鴻樓



パウエル街二四三

高橋玉場

高橋千太郎

シンガーミシン

容易なる拂込みて販賣仕候

一、針一切、一、蓄音機

並に各種裁縫機械修繕

晩市メーン街六〇八

代理人

エフハンフレー

（電話　三四九九）

フォートジョージ

各位の當地方へ勇躍あらん事を切望すると共に萬事の調査、媒介周旋等の御依頼に應ず可く

但し各問合せに對しては郵税紙代として切手にて四仙申受くべく候

南フォートジョージ

OKバザー

武田長次郎

The O. K. Bazaar

South FortGeorge, B.C.

馬の疾病治療に應す

東カドバ街紀の國屋隣ステーブル

ゼー　ダブルユー　ブラント

◎特別製スタンピング

火藥

▲キャップス

▲フユース

右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候

ポイントグレー

用達會社

本店晩市リチャード街三一〇

電話シーモア四一〇五

支店クリスデールステーション

電話イーブン四六アール

The Point Grey Supply Co.

うどん

そば

電話シー六五五

◎日本骨董品雜貨

◎諸件代書一切取扱

◎衰弱者食養法傳授

晩市ロブソン街一〇一七

淺野錦粧堂

高等

南京料理

日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候

晩市パウエル街二三七

電話　シーモア　五七七四

新北京

土地家屋賣買及ピーシー州傷病保險會社日本人部代理人

小野助四郎

晩市パウエル街三五八

電話コーリングウッド五九エル

支部　美市バンドラ街七五七

南京料理

うどん　そば

御手輕御料理

パウエル街三三三

山科亭

（電話　二七七九）

衣類

反物

靴類

日英商會

電話一六〇〇

パウエル街二二八

◎日本郵船會社

◎横濱、神戸行切符販賣

●丹波丸　四月廿二日出帆

（ヴヰクトリヤ行切符付）

晩香坡宿屋組合

御手輕料理

並にめし

パウエル街二六六

元春駒亭跡

やまとめしや

電話シーモア三〇五八エル

電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候

電話シーモア六三二四

ダブリユー、エチ、ベレー

又は

小嶋事務所

シーピー鐵道働き

大募集

▲ギャング

▲セクション

▲ショップ

▲ポーター

▲仕事はらくです

▲年中仕事があります

▲ぺーはたしかです

▲かねが残ります

日加用達株式會社

晩市パウエル街三三八番

電話シーモア八三九

酒井精米所

ADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE
RICE MILL CO

◎中國上米卸小賣

◎賃搗き仕候

◎味噌醬油卸賣

日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下御一報次第迅速に御届け可申上候

アレキサンダー街四七四

酒井精米所

持主　酒井鶴之助

御用の節はハイランド四五二

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造

ステブストン郵函二〇電話七

中出　村田　造船所

Nakade & Murata

Boat Builder

P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髮店

取扱可申

▶貸しルーム◀

▶室内清潔◀

土地賣買通辯代書事務所あり

晩香坡パウエル街三〇九

電話七八四四

中川床

菓子製造

卸、小賣

パウエル街二三九、イー

電話シーモア六九四一

溝邊菓子店

宿屋

室内清潔

和洋雜貨食料品

晩香坡市東カドバ街一五一

紀の國屋

（電話六八三）

土地賣買代書

金錢貸借、登記手續代辯、公證手續

商品仲買、通關、委托販賣

仲立業　商取引

晩市パウエル街二一六七

電話ハイランド四五七アール

臼井事務所

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候

當旅館には玉突場の設けあり

ヴヰクトリア市フイスガード街五一六、五一八

主　大澤林之助

電話九六四

516-518 Fisguard St.

日本美術雜貨

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一一七

電話三三五

永野萬藏

日本美術雜貨

ガバーメント街一五〇一

パンドラ街角電話一六二八

永野商會

食料品販賣

ガバーメント街

コムラント角街六〇七

永野商店

○大阪商船株式會社

汽船切符取次販賣

（郵函五九二）

御旅館

ピクトリア市チヤタム街六三六

電話一三三一　郵函一〇六九

石田元藏

636 Chatham St. Victoria, B.C.

醫

電話六二七

新西院市カナヴアン街四七（ダピニユー街角）第三、四號室

長崎醫學專門學校醫學士

守儀一郎

フルーツ並に菓子類

新西院コロムビヤ街八八一

長谷部商店

玉場・西洋風呂

貸ルーム・理髮店

ルームは清潔で寢心地よし

玉場はテーブル數多備付あり

床場は敏速で御氣に召す樣に

風呂は清らかにして申分なし

新西院市ブラッキー街九

中川義治

鷹野基慶

電話六〇〇　郵函四三八

玉突場開業

新西院市コロムビア街八六五

ウエスタン玉場

沖永由松

從前の如く豆腐製造致候

電話　六二七

郵函　四二四

▲和洋食料品雜貨

ニューウエストミンスター市

三國商會

電話　三三

郵函　八七八

なんでもある店

最廉價販賣

新西院市コロムビア街

成記

シンキー

小説

和泉小僧

（百十六）

柳巷逸人

縫之助が微かしの氣な感が湧いたと同時に間もなく柳瀬の部屋とも懷しき方の行燈の光りは不圖消された、扨ては自分を待つて逢ひ知らずに火點してゐたのを最早來ぬものと悄らめて、怨めしの夢に入るのであらうか、それとも此頃の厳しい表の掟てに夜陰まで寢そびれて心無の燈火を消しや局の人達に見咎められうも知れぬと驚きの心を以て消したのではないかと、自分が危なき橋を渡りつゝあるのをも忘れて、早く彼女を見舞ふて懷しの樂しい夢にも入らうと思うと先づ急かるゝは我が足の運びであつた、然し忍んで行く辛らさは我れながら歩みの遲さを感じてきらでもの長き廊下は何時になく餘計にまた長きを覺ゆるのであつた再び燈火が點ぜられた時に縫之助は甚だ疑惑の雲に閉ざゝれて思はげも暫し佇むで怪しの光に先づ何ごはなしに微かな戰のきを感ぜずにはゐられなかつた。此時不圖縫之助は自分で蓉い密へが浮んだと突嗟に思つた事があつた、其れは實ふ自分が深更けて奥向に來たのは小用に立つて行つた時に怪しの行燈の光りが見られたからであるとの辯解が出來るといふ其一事であつた。

「妙楽々々」

思はず小さな聲を立てゝハツと氣が付くと自分で自分の口を抑さへたが、武士たる者が怯はしたないい行ひぢやと縫之助は心の嘲けりと笑ひとを禁じ得なかつた。

「曲者待ちやー」

時に鋭く女の癇高い聲が聞ゐたかと思ふと刹那に燈火は早くも消されて手ぶやうな音が慌がしき迄に縫之助の耳を打つた、それと同時にバタ〳〵と男の躍り出でる足音に續いて女の跡を追ふ音、軈がて椽の雨戸の蹴放された音のして、

「曲者入りやつた、出て合はさりやれ！」

再び女の聲高らかに響いた時、縫之助は愕然と驚きの目を見張つて何物をも捕はず眇を蹴つて邀撒に聲する方へ驅け付けた。

「早苗どのでは御座らぬか」

「縫之助どのか、早う曲者を捕へてたもれ！」

「心得申した」

いふが早いか如月の空に冴ゐた寒月の光りに曲者の後影をちらと見るや其儘庭に飛び下りて只管に木立の暗を縫ふて其跡を追つた。

「何事が起きりやつた？」

「早苗どの、如何遊ばされた？」

此騷がしき背に目を覺ました長局侍女等は手に物々しき迄ふ懷劍を持つて急がはし氣に早苗ふ聞ふのであつた。無論其中には侍女桐葉も交つてゐた。

「曲者おやわえ、盜人が入りやつたのぢやわね」

急がし氣に早苗が對へた時に侍女等は只管に呆れてゐた。

●露國皇弟殿下

戀の奴となる

皇位を棄てゝ一娼婦と奔り給ふ

露國皇弟ミカエル大公殿下と申すは露國の皇位繼承者に在しまして將來は萬乘の御位に登らせらるべき御身分なるに拘らず豫て露都の賤しき一娼婦シエレメトエウスキーといへる女と深く契り給ひて既に一人の王男兒さへ儲けたるがロノ釣合はぬ悪緣の戀はつひに大公をして政治上の地位はいふまでもなく皇位繼承權をさへ弊履の如く棄てゝ顧みざるに至らしめたれば露國皇帝は今は默過し難く詔勅を以て大公を無能力者とし且つ露都及び莫斯科に入る事をさへ禁じ給ひければ大公も流石に一驚を喫したれど他まで戀に溺れし身なれば迷夢は醒めず唯だ現皇帝の仕打を怨ずるの切なるに同病相憐れみ同類相集まる例に違はず舊皇帝の御勘氣を蒙りて自由度からざる失意の連中ふ忽ち大公の旗下に集まり如何に皇帝なればとて直系の皇統絶ゐたる上は同斷なる此時に當り皇位繼承たる大公の權利を勝手に褫奪するとは言語同斷なりと口を極めて詔勅を不平を鳴らすほどに皇帝も亦過般皇太子殿下が御負傷あらせられたる結果到底皇統を嗣がせん事覺束なければ茲に男系の絶ゐん事をいたく慨かせられ旭々大公を召し卿は心を改めて皇族と結婚し露帝國の皇統を嗣ぎて上下の心を安んぜしめよと切に節を下して諭し給ひしかど大公之を肯せず却つて直ちに希臘敎會の儀式によりシエレメチエムスキーと結婚し相携へて佛國に走り公々然として皇帝の意に反きしかば皇帝は大いに逆鱗ましく露國々法及び敎會法に照し勅令を以て大公の皇位繼承權を取消し得べきや否やを研究すべく樞密院に特別委員會を組織せしめられたるが元來露國には女子の皇位繼承を確實に認むべき法律なきため同國知名の學者法律家はこの露國の一大重大問題にして皇室の一大不幸なる出來事を解決し且救助するため途を講じ勅令を仰ぐべき準備中なるがこの結果によれば皇帝は右勅令に於て當年御年十一歳に成らせ給ふ第一皇女オルガ内親王を皇位繼承者に定め併せて同内親王とドミトリ大公（パウル大公の王男子ふして内親王の御從兄）の御成婚を認可あらせらるゝならんといふ

江戸時代の花見（三）

文化文政頃は遊山船…

▲文化文政の船　享保中所々に植ゑられた櫻が追々成木して來て、文化文政天保頃へ掛けては彌々花見が盛んになつて來た、殊に向嶋へは屋形船や家根船できんざめかして出掛ける者が多くなつたが、文化文政頃には今日では殆んど其の跡を絶つて仕舞つた遊山船が江戸市中に七百餘艘もあつたといふ位であるから元祿の頃上野で小袖幕に華奢を競つた代り此時代には家根船で隅田川が埋まる許りであつたのである。

▲變裝と假裝　夫れからまた此時代には變裝や假裝が大分流行して隨分八笑人的の滑稽をやつたものであるが中にも殊ふ甚だしいのは若者連が水馬を稽古し、敎盛に假裝して馬を隅田川に乘入れると、堤上に在る熊谷に扮した若者が扇を上げてオーイ〳〵と呼び返した抔といふ事をやつたが、先づ此處い等が其當時の趣向の行き止りであつたゞらう、併し假裝も幕末ふ至つて大に衰へたといふのは武士の氣合が漸やく荒くなつて來たので、下手な事をして憂目を見る樣な事があつてはと各自注意した爲め追々是等の趣向が少なくなつたのであらう、慶應初年頃旗本の某といふ者が藝者を十人許り向島へ連れて行つて三味線を鐵砲の代りにし調練の眞似をして幕府の咎めを受けたなどは呆氣の骨頂ともいふべきである。

▲大奥の花見　江戸城中の花見は當時に於ては如何であつたかといふに抑々櫻花は女性の物としてあつたけれど表立つての花の宴などといふことは皆無であつた。が併し吹上の苑内で花を見るとか濱御殿（今の芝離宮）で花見を催ほした事は稀れにあつた、勿論是れは所謂御忍びで表立つての遊びはなかつたらしいが、偶に大奥に花見といふ事が少なくなかつたのみでなく大名旗本などでも庭園の花を見て樂しんでゐた位に止まり花見に出るといふ事は適々あつたとしても墓參に假托けて花下を通行する位に過ぎなかつたのである。

日本近信

三月二十日

●渡邊宮相非難　客臘政變勃發以來渡邊宮相に對する非難の聲は隱密の間に各方面に勢力を占めつゝあり衆議院豫算會議にたける福澤桃介氏の演說は其の一端を暴露したるものなるが近頃は華胄の間にも兎角の議あり客臘來數次密々に催されたる華族會館評議員會及び駿河臺に於ける德川公と西園寺侯との會見も幾分此間の機微に觸れ居るものなるやにて渡邊宮相は今や窮地に陷れるものゝ如しと傳へらる

●貴族院の諸問題　貴族院の議題に上れる諸議案中未成年者禁酒法案は委員會にて原案を可決したるも同院に多數を制せる研究會にては否決する事に決定し居れば十九日の本會議にては否決さるべし又同日の本會議にて決議さるゝ會計檢査院官制改正案は原案のまゝ通過すべく又區裁判所廢止案は目下盛んに反對運動者が各派を訪問して陳情し居れるも大勢は政府案通過に傾き居れり又敎育調查機關設置建議案は政府も同意し居り議員の多數も贊成し居れば之が通過は明白なりと

▲近頃大分日本人同志で悲觀の言葉が繰り返されるが然ういふ閑に最少し精出して稼いだら什麽ものだ（立閑生）▲料理屋でどんちやん騷ぐやうな事は近頃になつて滅多に聞いた事がない夫れが證據には口では大きな

コモツクス號 … 木土前九木前十

○コモツクス行（直航）　火曜午前九時水金午後七時

毎日　午前十時　午后十一時

五色湯

午後七三〇　○グレートノーザン同上　シアトル行毎日

▲日曜日晩市より前七〇〇、九〇〇 … ○後十一時半まで半時間毎發車　ウエストミンスターより前六〇〇後十一時まで半時間毎發車

十七日　十八日 …

山林賣買　通辯代書

パウエル街四五七大屋商店内

中村辰喜

郵函一二七五

齒科

チカゴ大學齒科醫學博士

谷内兼松

パウエル街二五三、六號室

「電話」シーモア六六八二

事務所（パウエル街三六四　二階四、五號室）

電話七一二二エル

自宅夜間（カドバ街四一二八　元鍋木宅）

電話八七六エル

醫　石原明之助

共立齒科口腔外科病院

院長ドクトル　蒲原石雄

米國齒科醫學士　技工專任　中嶋正二

本院は今回最新療法及最新式機械殊に拔齒は死斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず

晩香坡市パウエル街二四五

電話新設　シーモア一三六一

見よ　村上商店　あります

御酒の肴に生魚　滋養に食するオイスター　食後には果物

パウエル街三五〇

電話シーモア二四七七

醫師　野尻睦男

パウエル街三二四二階八、九、十號室

電話シーモア二六〇九エル

人夫募集廣告

人員五十名　ソーミル働き

場所はオーシャン・フォールス

日給二弗以上にて年中休みなし

御望の方はパウエル街三四五土田商店へ御申込み被下度候

オーションフォールス

山下重太郎

和洋雜貨食料品一切小賣

右精々勉強販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候

晩市西第二街一六四二

電話ベビユ一二一二

小西佐一

營業品目

○罐詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○醬餅　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○服物

香村商店

晩市パウエル街二六九

P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品　日本綿及び眞綿　磁器類いろ〳〵　江州澤庵　蒲鉾製造販賣

前川商會

電話三七二　郵函一〇四五

洋食

メイン街二〇六

クインス洋食店

店主長谷川金太郎

電話シーモア六三五八

晩香坡市メーン街二二九

大河原商店

電話三八一一

「郵函一七六四」

和洋食料品一切其の他雜貨類

晩香坡市パウエル街四五七

大屋商店

電話ハイランド三三六　郵函二一三

▲スタイルのよい　▲切地を吟味せる　▲仕立の丁寧なる

洋服店は……

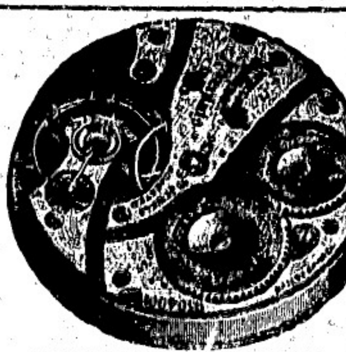
バラード街

田中屋洋服店

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.

◎本店預金　◎本邦送金　◎支店預金

横濱正金銀行　桑港支店



時計修繕　貴金屬寶石類

▲金銀細工　晩香坡市メイン街二〇二　▲婦人用飾品

松林時計店　電話シーモア六五三三

パウエル街三〇一　同支店

新流行靴　勞働用　御婦人　子供用靴

此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候

パウエル街四三三

三枝靴店

▲新荷着

干柿　日本梨
燒小鳥　長芋
燒松茸　鰯

パウエル街二二四

下村商會

電話シーモア三三九三

男女洋服洗濯

絹物及毛織物一切洗濯

メイン街六〇七

アベニュー洋服洗濯所

電話シーモア三五三三

販賣

弊商會は都合により閉店致しますので左の品物で三割三分より六割引でメチヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい

金物、ブリキ製品　玩具　陶器　グラス製品

東ヘスチング街一四八　バンクーヴァー座と圖書館の中間

ミス　ヴァラエテー店

VARIETY STORE 148 Hasting

鮮魚　青物類

パウエル街二五三

西村魚店

電話五四四一

地所家屋賣買　金員貸借周旋　登記公證手續　保險業代理　商業受託　稅關手續

晩香坡市パウエル街三四一

水原　伊藤　事務所

電話シーモア二三七八

新築ルーム貸　澤山

ルーム十呎以上十二呎以内一ケ月二弗五十仙以上　他に御夫婦の方には極適當のルーム數十室あり御望みの方左記に御來談あれ

晩香坡市パウエル街二〇五四

電話ハイランド一七一〇

上出寅松

●日本行ビクトリア出帆

たこま丸　四月廿九日午前
ぱなま丸　五月十三日午前
しあとる丸　五月廿七日午前
めきしこ丸　六月十日午前
しかご丸　六月廿四日午前
かなだ丸　七月八日午前

大阪商船株式會社タコマ出張所

切符取次所　日加用達會社
安野商會
是永商會
ビクトリア　永野商會

●第二回觀光團

昨年十月小生等の催しました第一回觀光團は豫想外の**好成績**を得團員一同非常に**滿足**を以て歸晩いたしましたが主催者の盡力は實に左の如き結果を得ました

▲第一回觀光團は當地移民官から旅行者である證明を得ました

▲第一回觀光團は船中の待遇にも非常に滿足を感じました

▲第一回觀光團は主催者が一切の事務を扱ひましたから内地では旅券其他に就て何の心配もなく安心して遊んで來られました

▲第一回觀光團は徴兵の仲ふ關して何の故障なく歸られました

▲第一回觀光團は内地で滯滯してから直に同伴歸晩ができました

▲第一回觀光團は内地でも當地移民局でも眼の檢査もなく体格檢査もありませんでした

▲第一回觀光團は事務所は横濱に在る主催者の宅に置きましたから解團後も凡ての相談に應じ且つ必要な通信が出來ました

▲第一回觀光團は右の結果で安全に近縣旅行の感じがしました

以上の外主催者は更に外務省其他の役所でいろいろ調べて來ましたから今回は一層完全に愉快な旅行を試みたいと想ひます

▲人員百名▲費用百四十五弗▲横濱迄二等▲出發十一月四日▲歸航三月十日美府着▲申込十月二十八日限

●他に
▲便利な貯金法が設けてあります
▲滿韓旅行の計畫もあります
▲觀光團土産の寫眞帳を造ります
▲詳細は規則書を送ります

主催者　**飯田道左**
事務所　バウエル街三一一　石川藥店二階

百弗で歸國が出來る

母國觀光には來年が一番良い皆さんと一緒に來年は命の洗濯だ一生一代日本帝の即位式がある神戸沖には觀艦式が擧行される日光や嵐山の紅葉も一寸乙ですね親兄弟一家團欒に愉快な正月を迎ねて再び當地へ歸るのです

▲**定員**　百五十名　**待遇**　二等以上

▲**出發**　大正三年十月中旬　**歸晩**　同四年一月中

費用　甲百四十弗　乙百弗　即位式拜觀分　横濱上陸解散

貯金　毎月五弗乃至十弗　**申込**　本年中

貯金法を勵行すれば來年歸る時迄にお費用は全部出來てしまいます

晩市バウエル街三四二半

即位式拜觀

母國觀光團本部
電話シーモア二五五八

廣告

去る十一日第六回定期總會に於て投票の結果左記の通り當選仕り候尚評議員は會則に基き會長の指命により推薦仕り候に付此段會員諸君にお報告仕り候也

會長　青木米吉
副會長　山崎小太郎
常議員　芦川助次郎
同　澁谷清太郎
同　岩田兵太郎
同　平田三平
同　井上博
會計　山下藤太郎
監査役　澁谷清藏
同　平田三平
書記　加藤佐平
（評議員）新井重次郎　瀬戸作太郎
大河原茂一　湯山成三　山本和郎
山神美代造　劍持儀三郎
杉田又次郎　增田初太郎　金子
鈕太郎　椎野　閑田平
鈴木爲三郎　喜多野　牧田
鈴木鶴松　高井
次郎　阿部林藏　神田來平
彌一　太田吉　龜吉
椎野政造　大關直幸　町田傳吉
太郎　前田植田彥三郎　平野芳
香川利三郎　治三郎　村山光五郎

大正二年四月十四日
加奈陀
神奈川縣人會

漁業家
御旅館相模屋
内外　**瀛車瀛船切符**取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　**青木米吉**
（電話三二五　郵函一三一）

廣告

小生儀今般本社と事務打合の爲め往復三ケ月間の豫定を以て歸國致候に付ては不在中の事務は池田有親氏に委囑致置候間此段保險契約者諸氏に廣告仕候也
追而直接小生に御用の方は東京海軍大臣官舍内小生名宛にて御通信相願致候

太平生命保險株式**會社**
代理店主　**阿部松之進**

床屋賣物　三台の椅子あり場所は玉場のフロント多數の顧客あり希望者は大陸日報社營業部宛御照會あれ

日本行ビクトリア出帆廣告

丹波丸　四月廿二日午後　阿波丸　五月六日午後
佐渡丸　五月二十日午後　横濱丸　六月三日午後
讃岐丸　六月十七日午後　靜岡丸　七月一日午後

日本郵船會社
バンクーバー
ヴィクトリア
同社代理店　大北鐵道會社
シアトル出張所

勞働と土地

◎勞働は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず

◎土地は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す

◎吾人は信ず　譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし

◎カナダの成功者　健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三條件を兼有の人の外得べからず

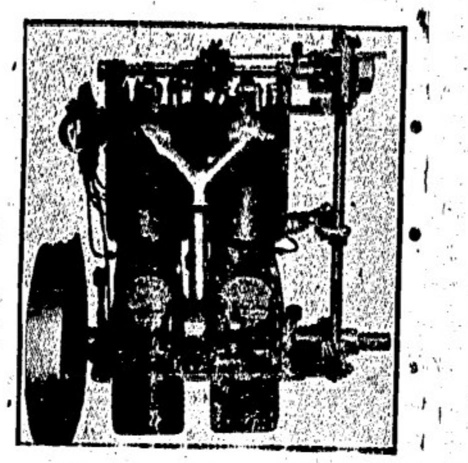
◎土地と勞働を求むる人は來れ！

◎人事諸般の相談役ともなる！

加奈陀晩香坡市バウエル街三六六（電話シーモア九一四三）

山田事務所

主任　山田昌則



フイシャマン　機械使用者に**百弗**を贈る

千九百十三年式機械は學理と實驗に徴し機械能力を減殺する煩雜なる裝置或は無用の虚飾を捨て冗費を省き取扱の簡易構造の堅牢有功力の强大運轉費用の少額價格の安直を目的として製作せる物にして海上生活者唯一の親友なり使用の上先づ百弗を利し此廣告の誇大ならざる事を御承知あれ

六馬力　十三馬力　其他各種

吉富事務所
東洋請負會社内
（電話シーモア一三五八）

蓄音器
レコード販賣
晩市パウエル街三三〇
日本レコード商會
代理部主任　**加藤萬三郎**

◉**玉場**
シガースタンド
パウエル街一七二
颯田玉場

讓受廣告

小生儀松林時計店にて御華客樣の御引立を蒙り居候處今回パウエル街三〇一松林支店を讓り受け獨立營業仕り大勉强にて御求めに相應じ申候間倍舊御引立の程希上候

四月十六日
パウエル街三〇一
河合時計店
河合滿

懷中時計を買ふ時は再び買はぬ積りで買ひ給へ

晩香坡市メイン街二二〇
米滿時計店

M. Furuya Co., Ltd

Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

新着品

鯨尾羽毛（瓶詰）
蓮根水煮（鑵詰）
じゅん菜（瓶詰）
鹽くらげ
きやらぶき（鑵詰）

右之品着荷仕候間多少不拘御用命奉願候

古屋商店

バンクーバー支店
電話一八一一

▲**御手輕料理**
▲**おすし**　並に

パウエル街二五一
柳川めしや
電話シイ三一二三

新柄到着
洋服新調・修繕・限ル
寺倉洋服店

電話八九九一

生魚青物一切
罐詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店

太平生命保險株式**會社**
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ふ付御望の方は當代理店迄御申出被下度候也
代理店主　**阿部松之進**
バウエル街二百三番地
郵函一七五四

壽し　天どん　茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中濱菊松
電話シーモア三四五五

◉**理髮床**
◉**西洋風呂**
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

▲**御手輕料理**
▲**おすし**　並に　弁
坡市パウエル街三六五
元月の家
成梅軒
電話五三八四

御料理
丼めし　うどん
パウエル街三二八
朝がほ
電話シーモア一三四六
うどん
そば

料理　並に　**めし**
ゴーア街一二八
菊の家
「電話　三九九八
郵函　九二七」

ストーブ　**パイプ**（卸小賣）
ブリキ工事　ギヤソリン　タンク製造
並に修繕、錺の目立
パウエル街四三一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

和洋**雜貨食料品**一切
金物類一式　**陶器類**一切
大工道具一式
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
電話ハイ三三七　郵函一〇三三

太平洋瓶詰會社

日本酒

でんわシーモア一三三八
でんわシーモア七八三

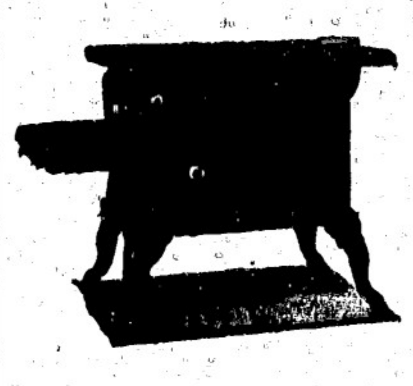
日本人部主任
土田嘉次郎

和洋雜貨

化粧品并に
諸賣藥

パウエル街三四五
土田商店
電話シーモア三三八
郵函一六六五

▲**やき鳥鑵詰**
雜貨
食料品
パウエル街二二三
松宮商店
（電話三九九七）



金物類　**ストーブ**
ペント　**臺所道具**
グラス　**キャムプ**用品
尙グラスは御一報次第直ちに參堂取付致申可候
晩市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シー五二三〇アール

Azuma Co.
P.O,Box 787 Vancouver,B.C.

食料品一切（卸小賣）
日本酒（標號[illegible]白鶴）
ビーア（洋酒類一切）

晩香坡市パウエル街五四五「電話ハイランド二七五」
東倉貿會社支店
同市グランビル街一三一二「電話シーモア六六三三」
同　酒店
◎市内は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候

干うどん
そば
そうめん
卸　小賣
晩香坡市ダフリン街一七四　郵函一七〇六　電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所